The sixteenth volume of the *Annual Review of Applied Linguistics*, like the preceding volumes which were published beginning in 1981, is respectfully dedicated to the many professional Applied Linguists who were involved in helping to launch and sustain this publication; to those who have helped to formulate the framework for this and the previous volumes; to those who have generally contributed to the series; and to all Applied Linguists and their students who, hopefully, will reap some benefit from its existence.
Annual Review of Applied Linguistics

Vol. 16 • 1996

CONTENTS

Foreword
William Grabe vii

LANGUAGE AND TECHNOLOGY

Language and Literacy: What Writing Does to Language and Mind
David R. Olson 3

The Influence of Print on Social and Cultural Change
David S. Kaufer and Kathleen M. Carley 14

Literacy Online
Myron C. Tuman 26

The Production and Consumption of Texts
Roland Sussex 46

TECHNOLOGY AND LANGUAGE ANALYSIS

Natural Language Processing
Thomas C. Rindflesch 71

Machine Translation and Other Translation Technologies
Alan Melby 86

Linguistic Corpora and Lexicography
Willem Meijs 99

Corpus-Based Investigations of Language Use
Douglas Biber, Susan Conrad, and Randi Reppen 115

(continued on next page)
TECHNOLOGY IN LANGUAGE INSTRUCTION

CALL--English as a Second Language
Carol A. Chapelle 139

CALL--Non-English L2 Instruction
K. Bernd Conrad 158

Linguistics Corpora and Language Teaching
Simon Murison-Bowie 182

Electronic Networking
Roland Sussex and Peter White 200

Distance Instruction
Patsy P. Layne and Suzanne Lepeintre 226

Technologies for Language Assessment
Jill Burstein, Lawrence T. Frase, April Ginther, and Leslie Grant 240

BIOGRAPHICAL INFORMATION ON CONTRIBUTORS 261

INDEXES
Author Index 271
Subject Index 312
Contributor Index 320